

**READ BEFORE USE  
LIRE AVANT UTILISATION  
LEA ANTES DE USAR**

Visit [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online.

Rendez-vous sur [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) pour notre liste complète de produits et de nos manuels utilisateur – ainsi que nos délicieuses recettes et nos conseils.

Visite [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) (EE. UU.) o [www.hamiltonbeach.com.mx](http://www.hamiltonbeach.com.mx) (México) para ver otros productos de Hamilton Beach o para contactarnos.

**Questions**

Please call us – our friendly associates are ready to help.  
USA: 1.800.851.8900

**Questions**

N'hésitez pas à nous appeler – nos associés s'empresseront de vous aider.

CAN : 1.800.267.2826

**Preguntas**

Por favor llámenos – nuestros amables representantes están listos para ayudar.

EE. UU.: 1.800.851.8900

MEX: 01 800 71 16 100

*Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.*



Juice Extractor  
Centrifugeuse  
Extractor de Jugo

English .....	2
Français.....	13
Español .....	24

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. To protect against risk of electric shock, do not immerse cord, plug, or motor base in water or other liquid.
5. Always turn appliance OFF (●) and unplug cord from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
6. Avoid contacting moving parts. Keep fingers out of feed chute.
7. Never feed food by hand—always use the food pusher.
8. Always make sure the juice extractor is properly and completely assembled before the motor is turned ON. The unit will not turn ON unless properly assembled. Do not release safety locking arm while juice extractor is in operation.
9. Be sure to turn switch to OFF (●) position after each use of your juice extractor. Make sure the motor stops completely before disassembling.
10. Do not put fingers or other objects into the juice extractor feed chute while it is in operation. If food becomes lodged in the opening, use food pusher to push it down. When this method is not possible, turn the motor OFF (●), unplug the cord from the outlet, and disassemble juicer to remove the remaining food.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
13. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
14. Do not use outdoors.
15. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including stove.
16. Do not leave juice extractor unattended while it is operating.
17. Blades are sharp; handle carefully. Do not touch the small cutting blades in the base of the stainless steel strainer basket.
18. Keep hair, clothing, and jewelry, as well as spatulas and other utensils, away from feed chute during operation to prevent the possibility of severe injury to persons and/or damage to the appliance.
19. Do not use the appliance if the rotating strainer basket or juice cover is damaged.
20. Always use the juice extractor on a dry, level surface.
21. Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorized service center.
22. To reduce the risk of personal injury and/or damage to the appliance, do not use bent, dented, or otherwise damaged strainer basket.

- 23. Do not operate without the pulp container in place.
- 24. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- 25. Check that the appliance is OFF (○) before plugging cord into wall outlet. To disconnect, turn the control to OFF (○); then remove plug from wall outlet.

- 26. **CAUTION!** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Other Consumer Safety Information

**This appliance is intended for household use only.**

**⚠ WARNING Electrical Shock Hazard:** This appliance is provided with a grounded (3-prong) plug to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a grounded outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit into the outlet, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. The extension cord must be a grounding-type, 3-wire cord. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

The electrical rating of this appliance is listed on the bottom panel of the unit.

**The strainer basket is a delicate screen.** If bent or damaged, do not use, as it could break into small pieces and cause personal injury and/or damage the appliance. Call our toll-free customer service number to order a new basket. Replace basket when it shows signs of wear.

**NOTE:** This machine is equipped with motor overload protection. If the motor stops during operation due to overheating, unplug and allow it to cool down for 15 minutes. Plug machine back in after 15 minutes to resume normal operation.

**⚠ WARNING Cut Hazard.**

Extra-wide feed chute. Do not place hands or fingers down feed chute. Always use the food pusher.

Failure to follow this instruction can result in serious personal injury.

# Parts and Features

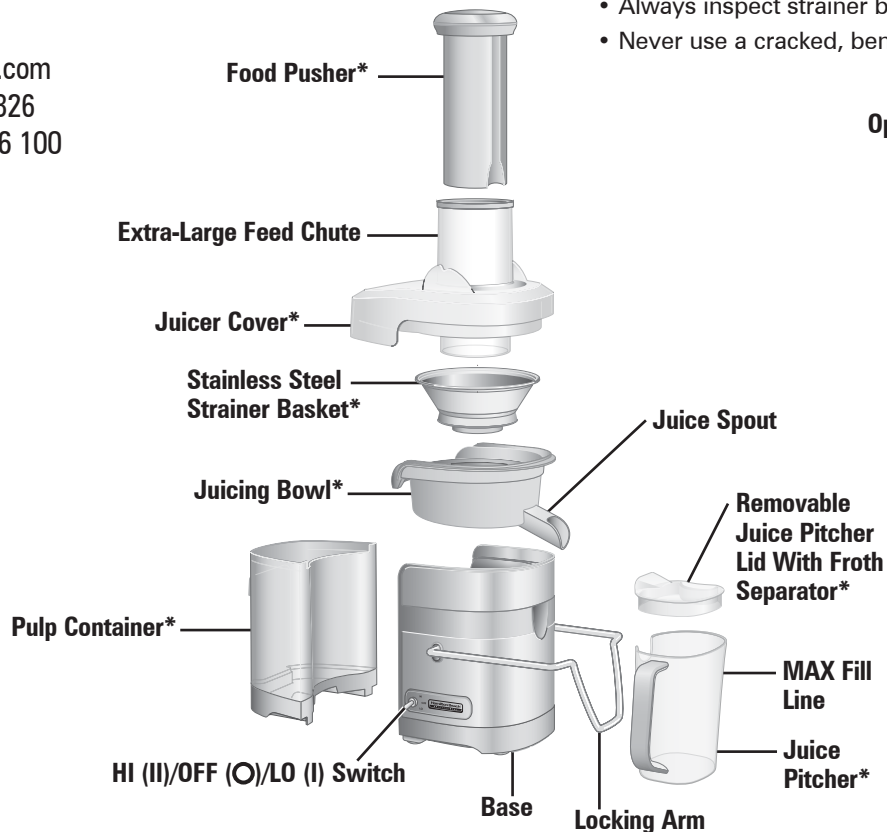
\*To order parts:

US: 1.800.851.8900

www.hamiltonbeach.com

Canada: 1.800.267.2826

Mexico: 01 800 71 16 100



**⚠ WARNING Cut Hazard.** Strainer basket may come apart during use, if used while damaged.

To reduce the risk of personal injury:

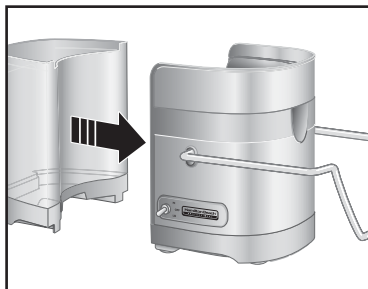
- Always inspect strainer basket before each use.
- Never use a cracked, bent, or damaged strainer basket.

## Optional Accessories on Select Models

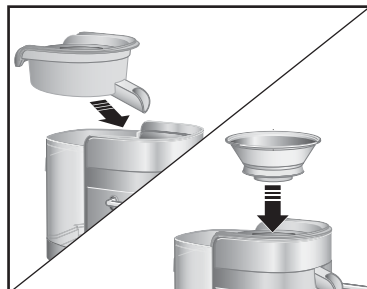


# How to Assemble

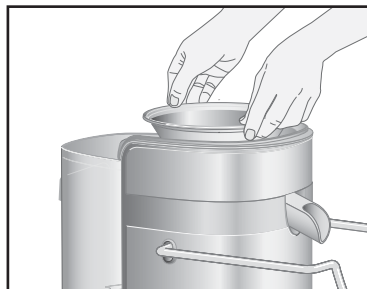
**BEFORE FIRST USE:** After unpacking the juice extractor, remove cardboard from filter basket and wash everything except the base in warm, soapy water. Rinse and dry immediately. Never immerse the base in water or other liquids; wipe it with a damp sponge.



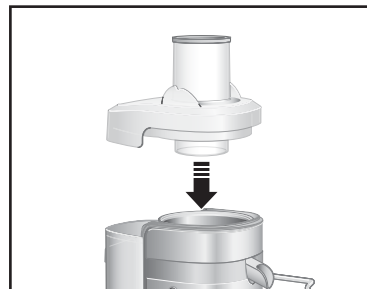
1. Place the pulp container into position.



2. Place juicing bowl into the top of the motor base. Then place the stainless steel strainer basket inside the juicing bowl.



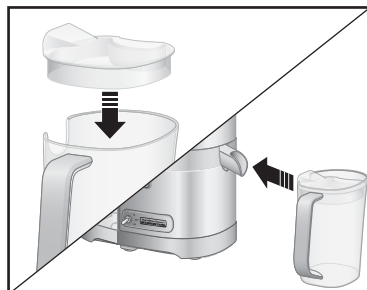
3. With hands on outer edge, press strainer basket down firmly to lock into position.



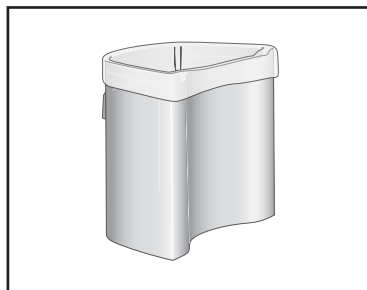
4. Place the juicer cover over the strainer bowl, positioning the feed chute over the strainer basket, and lower into position.



5. Move the locking arm up and over the juicer cover until it clicks into place.



6. Place the removable juice pitcher lid with froth separator on the juice pitcher. Place the juice pitcher with lid under the juice spout.



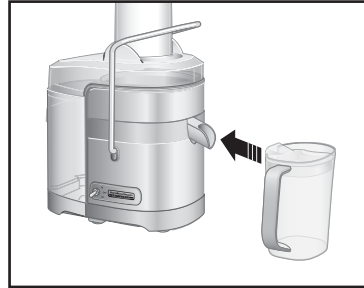
**TIP:** To minimize cleanup, place a plastic grocery bag in pulp container to collect pulp. When juicing is completed, simply remove grocery bag containing pulp.

**NOTE:** Do not allow pulp container to overfill since this may prevent correct operation or damage the unit.

# How to Use

Wash fruits and vegetables.

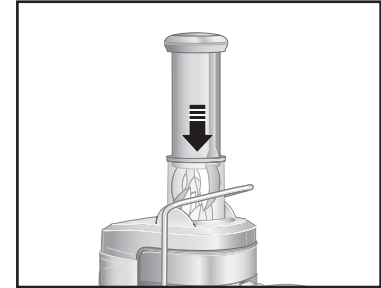
**NOTE:** Most fruits and vegetables such as apples, carrots, cucumbers, and tomatoes will not need to be cut since they will fit into feed chute whole. It is recommended that fruits or vegetables such as oranges, melons, or mangoes are peeled before placing in juice extractor for best flavor.



1. Ensure that unit is correctly assembled (see page 5) and place juice pitcher with lid under spout.



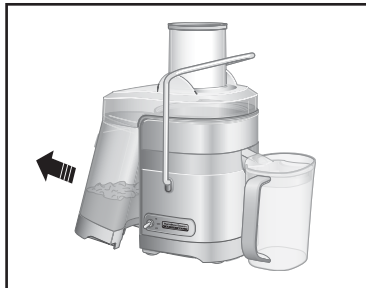
2. Plug into outlet. Turn HI (II)/OFF (O)/LO (I) switch to LO or HI.



3. With the motor running, place food into the feed chute. Slide the food pusher down the feed chute by aligning the groove in the food pusher with the small ridge on the inside of the top of the feed tube. **To extract the maximum amount of juice, always push food pusher down slowly.** Juice will flow into juice pitcher and pulp will accumulate in pulp container.

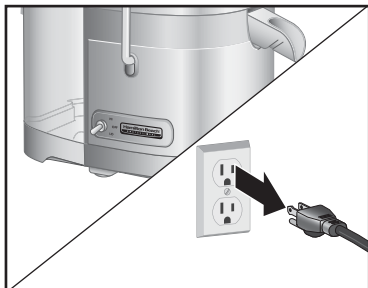
#### NOTES:

- Do not fill the juice pitcher past the Max Fill line.
- Pulp container can be emptied during juicing by turning juice extractor OFF (O) and then carefully removing pulp container. (Replace empty pulp container before continuing to juice.)

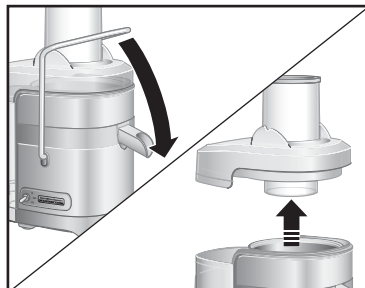


4. Remove pulp container.  
**NOTE:** Do not allow pulp container to overflow since this may prevent correct operation or damage the unit.

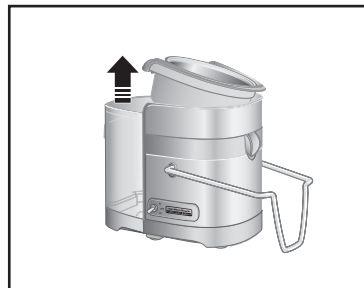
# How to Disassemble



1. Turn juice extractor OFF (O) and unplug. Allow strainer basket to stop turning.



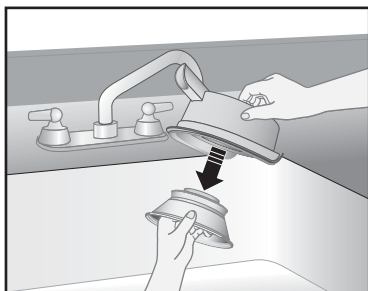
2. Lower the locking arm down to rest on the counter. Lift off the juicer cover.



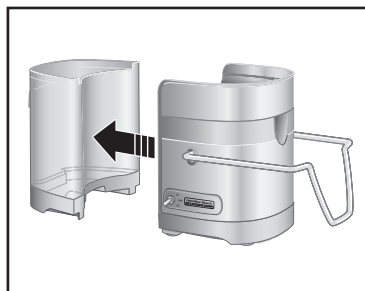
3. To release the strainer basket, lift edge of juicing bowl.



4. Lift off the juicer bowl with the strainer basket still in place.



5. To remove the strainer basket, turn the juicer bowl upside down over the sink and carefully remove the basket.



6. Remove the pulp container by sliding away from motor base.

# Care and Cleaning

1. Unplug.
2. Wipe juicer base and cord with a damp cloth or sponge. To remove stubborn spots, use a mild, nonabrasive cleanser.
3. **⚠ CAUTION Laceration Hazard.**  
The center of the strainer basket contains small, sharp blades to process fruits and vegetables during the juicing function. Do not touch blades when handling the strainer basket.
4. Always treat the strainer basket with care; it can be damaged easily.  
To assist with cleaning, soak the strainer basket in hot, soapy water for approximately 10 minutes immediately after juicing is completed. If pulp is left to dry on the basket, it may clog the fine pores of the filter mesh, thereby lessening the effectiveness of the juice extractor.  
Discoloration of the plastic may occur with some fruit and vegetables. To help prevent this, wash all parts immediately after use.

**⚠ WARNING Electrical Shock Hazard.** Do not immerse motor base in water or any other liquid.

5. The cleaning brush included with the unit is the most effective way to clean the strainer basket. Using the brush, hold the strainer basket under running water and brush inside and outside of the basket.
6. Place the strainer basket cleaning tool on the edge of the strainer.
7. Wipe the strainer basket by moving the strainer basket cleaning tool in a circle.
8. Wash feed chute, juicer cover, strainer basket, food pusher, juice pitcher, and pitcher lid in warm, soapy water or in the dishwasher.
9. DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product. Do not place the motor base in the dishwasher. Some part distortion may occur if your household dishwasher's temperature is higher than normal or if the parts are placed too close to the heating element.



# Juicing Tips and Techniques

## PURCHASING AND STORING FRUITS AND VEGETABLES:

- Always wash fruits and vegetables before juicing.
- Always use fresh fruits and vegetables for juicing.
- To save money and obtain fresher produce, purchase fruits or vegetables that are in season.
- Keep your fruits and vegetables ready for juicing by washing them before storing.
- Most fruits and hardier-type vegetables can be stored at cool room temperature. More delicate and perishable items such as tomatoes, berries, leafy greens, celery, cucumbers, and herbs should be stored in the refrigerator until required.

## PREPARING FRUITS AND VEGETABLES:

- It is recommended that fruits or vegetables such as oranges, melons, or mangoes are peeled before placing in juice extractor for best flavor.
- All fruits with pits and large seeds such as nectarines, peaches, apricots, plums, and cherries **MUST** be pitted before juicing.

**HINT:** Your juice extractor makes invigorating, frothy orange juice. Simply peel the oranges and juice. For best results, refrigerate oranges before juicing.

## USING THE PULP:

- The remaining pulp left after juicing fruits or vegetables is mostly fiber and cellulose which, like the juice, contain vital nutrients necessary for the daily diet and can be used in many ways. Pulp can be frozen for later use.
- There are a number of recipes that use pulp. You can also use pulp to thicken casseroles or soups.
- Pulp is great used in the garden for compost.

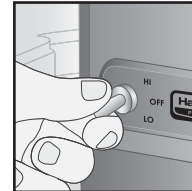
## SOY MILK, ALMOND MILK, AND RICE MILK:

- Your juice extractor may be used to make soy milk, almond milk, and rice milk. One cup (237 ml) of soybeans, almonds, or rice must be soaked in 4 cups (946 ml) of water for 24 to 48 hours in the refrigerator. Slowly pour 1 cup (237 ml) of the soaked mixture at a time into the food chute. The liquid extracted from the soaked mixture is the “milk.”
- Almonds must be soaked 24 to 48 hours before juicing.
- Soy milk should be boiled to improve the flavor.
- Vanilla, honey, and sugar may be added to enhance the flavor of each milk type.

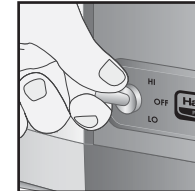
## NOTES:

- This machine is equipped with motor overload protection. If the motor stops during operation due to overheating, unplug and allow it to cool down for approximately 15 minutes. Plug machine back in to resume normal operation.

## USING THE CORRECT SPEED:



LO – fruit and vegetables with high water content, i.e., tomato, watermelon, oranges.



HI – fruit and vegetables with higher fiber content, i.e., carrots, cabbage, apples.

# Troubleshooting

## **Machine will not work when switched ON.**

- The locking arm may not be correctly engaged. Check to see if the locking arm is in its proper position. Refer to page 6.
- This machine is equipped with motor overload protection. If the motor stops during operation due to overheating, unplug and allow it to cool down for 15 minutes. Plug machine back in after 15 minutes to resume normal operation.

## **Motor appears to stall when juicing.**

- The juicing action may be too vigorous. Try slower juicing action by pushing the food pusher down more slowly. Refer to page 6, Step 3.
- Wet pulp can build up under the juicer cover or pulp container. Turn unit OFF (○) and unplug. Empty the pulp bin; then clean juicer cover and strainer basket.

## **Pulp is too wet and insufficient juice is produced.**

- Try a slower juicing action.
- Turn OFF (○) and unplug. Remove strainer basket and clean mesh walls with a fine brush. This will remove excess fiber buildup which could be inhibiting the juice flow. Refer to page 8.

## **Juice sprays out of spout.**

- Try a slower juicing action by pushing the food pusher down more slowly. Refer to page 6, Step 3.
- Make sure the juice pitcher with lid is placed under the spout.

## **Juice drips out of spout immediately after juicing.**

- With motor on, raise and lower food pusher in feed chute several times. The action forces remaining pulp and juice out of strainer bowl.

## **Machine vibrates excessively.**

- Buildup of pulp in mesh of strainer basket. Turn unit OFF (○) and unplug. Clean strainer basket. Refer to page 8. If machine vibration continues after cleaning, this could be a sign of a damaged strainer basket. Call our toll-free customer service number to order a new strainer basket.

## **Juice leaks out the side of the pitcher when pouring.**

- The pitcher may have been overfilled. Do not exceed the MAX fill line.

## **Juice leaks onto the motor base when removing the juicing bowl for cleaning.**

- Before removing the juicing bowl, tilt the spout into the juice pitcher to empty any residual juice.

# Notes

# Hamilton Beach 5-Year Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit [hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com) in the U.S. or [hamiltonbeach.ca](http://hamiltonbeach.ca) in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

Hamilton Beach Brands, Inc.  
4421 Waterfront Drive  
Glen Allen  
Virginia 23060  
USA

# IMPORTANTES INSTRUCTIONS

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou le socle-moteur dans l'eau ou autre liquide.
5. Toujours ÉTEINDRE (OFF/○) l'appareil et le débrancher de la prise de courant électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'y placer ou d'en enlever des pièces ou avant un nettoyage.
6. Éviter le contact avec les pièces en mouvement. Veiller à ne pas mettre les doigts dans la trémie.
7. Ne jamais introduire d'aliments à la main — se servir toujours du poussoir.
8. Toujours s'assurer que la centrifugeuse est assemblée correctement et complètement avant de mettre le moteur en marche. L'appareil ne se mettra pas en marche à moins d'avoir été bien assemblé. Ne pas relâcher le bras de verrouillage de sécurité pendant que la centrifugeuse est en marche.
9. S'assurer de mettre la centrifugeuse sur la position OFF (○/arrêt) après chaque utilisation. S'assurer que le moteur est complètement arrêté avant de démonter l'appareil.
10. Ne mettre ni les doigts ni aucun objet dans la trémie de la centrifugeuse lorsque celle-ci est en marche. Si des aliments se coincent dans l'ouverture, se servir du poussoir pour les enfoncer. Lorsque cela n'est pas possible, ÉTEINDRE (OFF/○) le moteur, débrancher le cordon de la prise et démonter la centrifugeuse pour procéder au retrait des aliments coincés.
11. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
12. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
13. L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant d'appareil peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
14. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
15. Ne pas laisser le cordon pendre au bord d'une table ou d'un comptoir, ni venir en contact avec des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
16. Ne pas vous éloigner de la centrifugeuse lorsque celle-ci est en marche.
17. Les lames du couteau sont coupantes. Les manipuler avec soin. Ne pas toucher aux petites lames dans le socle du panier-filtre en acier inoxydable.
18. Ne pas approcher de la trémie, cheveux, vêtements, bijoux, spatules ou ustensiles pendant la marche de l'appareil, afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de la machine.
19. Ne pas utiliser l'appareil si le panier-filtre rotatif ou le couvercle de la centrifugeuse sont endommagés.

- 20. Toujours utiliser la centrifugeuse sur une surface sèche et plane.
- 21. Tout entretien autre que le nettoyage devrait être effectué par un centre de service autorisé.
- 22. Pour réduire le risque de blessures personnelles et/ou d'endommagement de l'appareil, ne pas utiliser un panier-filtre déformé, bosselé ou autrement endommagé.
- 23. Ne pas faire fonctionner sans installer le récipient à pulpe.
- 24. Ne pas placer l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.

- 25. S'assurer que l'appareil est OFF (O/arrêt) avant de brancher la fiche dans la prise de courant. Pour débrancher, tourner la commande à et mettre à OFF (O/arrêt) puis débrancher la fiche de la prise de courant.
- 26. **ATTENTION !** Afin d'éviter un danger découlant d'une réinitialisation accidentelle du rupteur thermique, ce dispositif ne doit pas être alimenté par l'entremise d'un appareil de connexion externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous et hors tension par le service public.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### Autres renseignements de sécurité pour les consommateurs

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

**⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique :** Cet appareil est fourni avec une fiche à prise de terre (3 broches) pour réduire le risque de choc électrique. La fiche ne tient que dans un sens dans une prise mise à la terre. Ne pas transformer le dispositif de sécurité de la fiche en modifiant celle-ci de quelconque façon ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche dans la prise, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. La rallonge doit être du type à mise à la terre, à 3 fils. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

L'ampérage de cet appareil est indiqué sur la plaque signalétique sous la base.

**Le panier-filtre est délicat.** Ne pas l'utiliser s'il est tordu ou endommagé, car il pourrait se briser en petits morceaux et occasionner des blessures ou endommager l'appareil. Composer notre numéro d'appel sans frais de service aux clients afin de commander un nouveau panier-filtre. Remplacer le panier-filtre quand il montre des signes d'usure.

**REMARQUE :** Cet appareil est équipé d'un dispositif contre les surcharges. Si le moteur s'arrête pendant qu'il est en marche à cause d'une surchauffe, débrancher et laisser refroidir l'appareil pendant 15 minutes. Rebrancher l'appareil après 15 minutes et continuer l'opération.

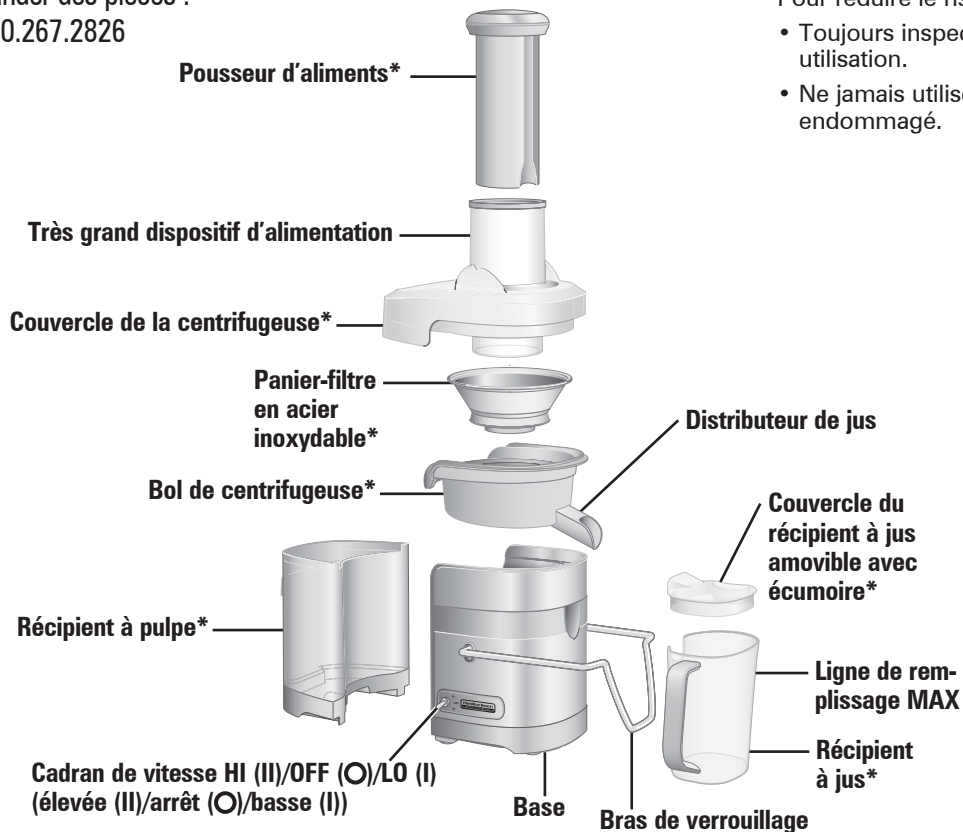
**⚠ AVERTISSEMENT Risque de coupures.**

Trémie extra-large. Ne pas introduire les mains ou les doigts dans la trémie. Toujours utiliser le poussoir.

Tout non respect de cette instruction peut occasionner des blessures corporelles sérieuses.

# Pièces et caractéristiques

\*Pour commander des pièces :  
Canada : 1.800.267.2826



**⚠ AVERTISSEMENT** **Risque de coupures.** Un panier-filtre endommagé risque de se désinstaller pendant son utilisation.

Pour réduire le risque de blessures :

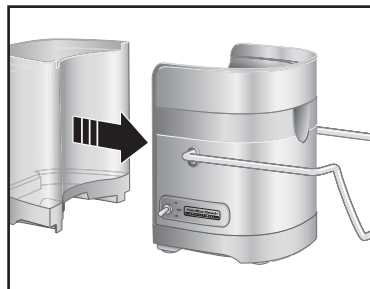
- Toujours inspecter le panier-filtre avant chaque utilisation.
- Ne jamais utiliser un panier-filtre fissuré, plié ou endommagé.

**Accessoires en option sur certains modèles**

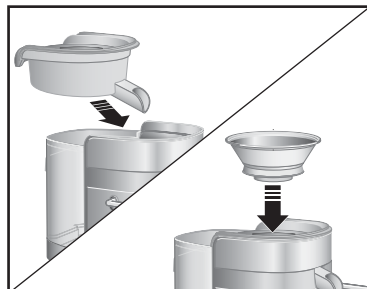


# Assemblage

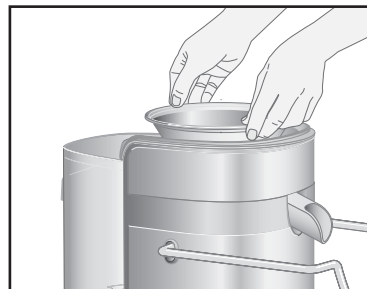
**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :** Une fois la centrifugeuse sortie de l'emballage, ôter le carton du panier-filtre et laver tous les éléments à l'exception du socle, à l'eau savonneuse tiède, puis les rincer et les essuyer immédiatement. Ne jamais immerger le socle dans l'eau ou autre liquides. La nettoyer à l'aide d'une éponge humide.



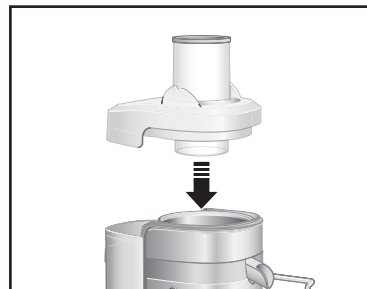
1. Installer le récipient à pulpe.



2. Installer le bol de centrifugeuse sur le socle-moteur. Déposer ensuite le panier-filtre en acier inoxydable à l'intérieur du bol de centrifugeuse.



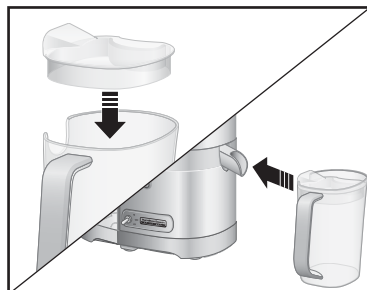
3. En posant les mains à l'extérieur du bord, abaisser fermement le panier-filtre pour le bloquer en place.



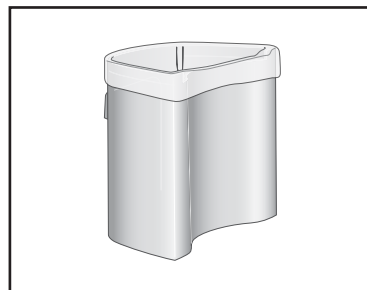
4. Placer le couvercle de la centrifugeuse sur le bol de centrifugeuse, en plaçant le dispositif d'alimentation sur le panier-filtre et abaisser en position.



5. Relever le levier de verrouillage et par-dessus le couvercle de la centrifugeuse jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



6. Installer le couvercle sur le récipient à jus et l'écumoire sur le récipient à jus. Installer le récipient à jus et le couvercle sous le distributeur de jus.



**CONSEIL :** Pour minimiser les nettoyages, placer un sac d'épicerie en matière plastique dans le récipient à pulpe pour recueillir la pulpe. Quand la centrifugeuse a terminé d'extraire le jus, enlever simplement le sac d'épicerie qui contient la pulpe.

**REMARQUE :** Ne jamais permettre au récipient à pulpe de trop se remplir, car cela peut empêcher un bon fonctionnement et endommager la centrifugeuse.



# Utilisation

Laver les fruits et les légumes.

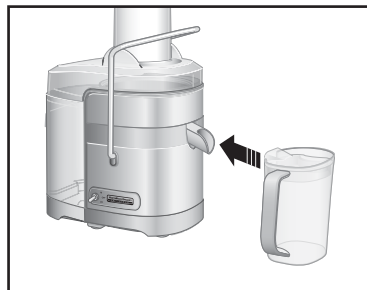
**REMARQUE :** Il est inutile de couper la plupart des fruits et des légumes, comme les pommes, les carottes, les concombres et les tomates, car ils entrent entiers dans le dispositif d'alimentation. On recommande d'éplucher les fruits ou les légumes comme les oranges, les melons ou les mangues, avant de les mettre dans la centrifugeuse afin de ne pas altérer le goût du jus.



4. Retirer le récipient à pulpe.

**REMARQUE :** Éviter le débordement du récipient à pulpe pour éviter de nuire au bon fonctionnement ou d'endommager l'appareil.

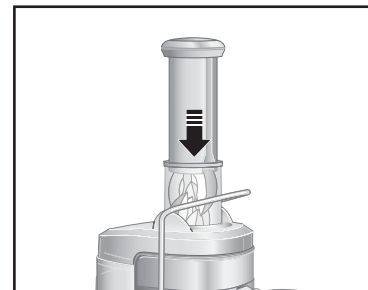
**⚠ AVERTISSEMENT** **Risque de coupures.** Trémie extra-large. Ne jamais placer les mains ou les doigts dans le dispositif d'alimentation. Toujours utiliser le poussoir. Tout non respect de cette instruction peut occasionner des blessures corporelles sérieuses.



1. S'assurer que la centrifugeuse est bien assemblée (voir la page 16) et placer le récipient à jus et le couvercle avec bec verseur ou sous le distributeur de jus.



2. Brancher dans une prise de courant. Mettre le cadran de vitesse HI (II)/OFF (O)/LO (I) (élevée (II)/arrêt (O)/basse (I) à LO (basse) ou HI (élevée).

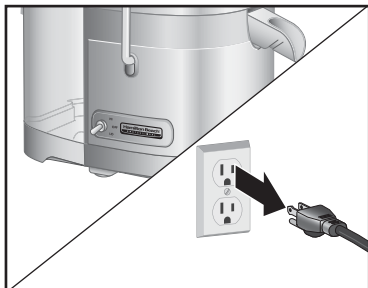


3. Avec le moteur en marche, mettre les aliments dans le dispositif d'alimentation. Insérer le poussoir d'aliments dans le dispositif d'alimentation en alignant la rainure du poussoir d'aliments avec la petite saillie située à l'intérieur et au haut du dispositif d'alimentation. **Pour extraire une quantité maximum de jus, pousser toujours doucement vers le bas le poussoir d'aliments.** Le jus coulera dans le récipient à jus et la pulpe s'accumulera dans le récipient à pulpe.

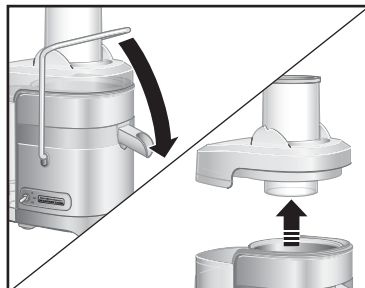
#### REMARQUES :

- Éviter de remplir le récipient à jus au-delà de la ligne de remplissage MAX.
- On peut vider le récipient à pulpe pendant la centrifugation en mettant la centrifugeuse en position OFF (O/arrêt) et ensuite en enlevant soigneusement le récipient à pulpe (remettre en place le récipient à pulpe vide avant de continuer à centrifuger).

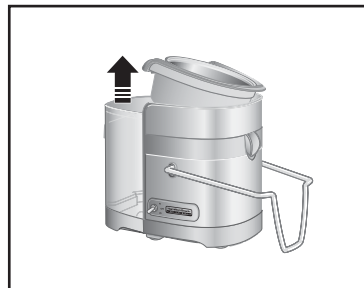
# Désassemblage



1. Mettre la centrifugeuse en position OFF (O/arrêt) et débrancher. Laisser le panier-filtre s'arrêter de tourner.



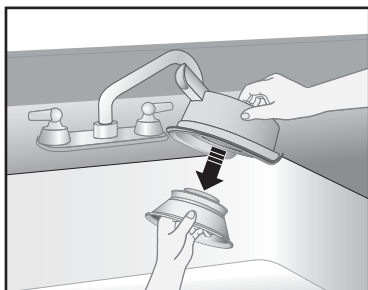
2. Abaisser le levier de verrouillage et le laisser reposer sur le comptoir. Soulever le couvercle de la centrifugeuse.



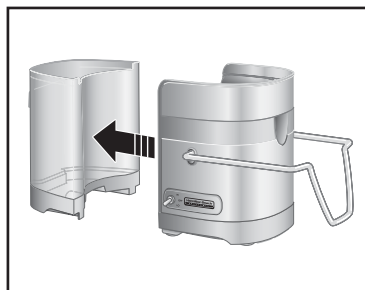
3. Pour dégager le panier-filtre, soulever le bord du bol de centrifugeuse.



4. Soulever et retirer simultanément le récipient à jus et le panier-filtre.



5. Pour retirer le panier-filtre, inverser le récipient à jus au-dessus de l'évier et retirer soigneusement le panier-filtre.



6. Retirer le récipient à pulpe en le glissant hors du socle-moteur.

# Entretien et nettoyage

1. Débrancher.
2. Essuyer la base de la centrifugeuse et le cordon avec un linge ou une éponge humide. Enlever les taches rebelles en utilisant un nettoyeur doux et non abrasif.

3. **⚠ ATTENTION** **Risque de déchirures.**

Le centre du panier-filtre contient des petites lames aiguisées qui traitent les fruits et les légumes pendant l'extraction de jus. Ne jamais toucher ces lames en manipulant le panier-filtre.

4. Faire toujours attention pour nettoyer le panier. Il peut être facilement endommagé.

Pour faciliter le nettoyage, tremper le panier-filtre dans de l'eau savonneuse chaude pendant environ 10 minutes immédiatement après avoir terminé l'extraction de jus. S'il reste de la pulpe séchée sur le panier, elle peut boucher les pores du filtre et ainsi diminuer l'efficacité de la centrifugeuse.

Il peut se produire une décoloration de la matière plastique avec certains fruits et légumes. Pour aider à prévenir cette décoloration, laver toutes les pièces immédiatement après usage.

**⚠ AVERTISSEMENT** **Risque de choc électrique.** Ne jamais immerger le socle-moteur dans de l'eau ou dans un autre liquide.

5. La brosse de nettoyage livrée avec la centrifugeuse constitue le moyen le plus efficace pour nettoyer le panier-filtre. Pour utiliser la brosse, tenir le panier-filtre sous l'eau courante et brosser à l'intérieur et à l'extérieur du panier.
6. Placer le nettoyeur de panier-filtre sur le bord du panier.
7. Racler le panier-filtre en déplaçant le nettoyeur de panier-filtre dans un mouvement circulaire.
8. Nettoyer le dispositif d'alimentation, le couvercle de la centrifugeuse, le panier-filtre, le poussoir d'aliments, le récipient à jus et son couvercle dans de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.
9. NE PAS utiliser le réglage "SANI" du lave-vaisselle. Les températures du cycle "SANI" peuvent endommager le produit. Ne jamais mettre la base de moteur dans le lave-vaisselle. Il peut se produire une déformation si la température du lave-vaisselle est plus élevée que normale ou si les pièces sont placées trop près de l'élément de chauffage.

# Conseils et techniques de préparation de jus

## ACHAT ET ENTREPOSAGE DES FRUITS ET LÉGUMES :

- Toujours laver les fruits et légumes avant la préparation de jus.
- Toujours utiliser des fruits et légumes frais pour la préparation de jus.
- Pour économiser et obtenir un produit plus frais, acheter des fruits ou légumes en saison.
- Garder les fruits et légumes prêts pour la préparation de jus en les lavant avant de les entreposer.
- La plupart des fruits et légumes de type plus résistant peuvent être entreposés à une température ambiante fraîche. Les articles plus délicats et périssables tels que les tomates, baies, légumes-feuilles, céleri, concombres et herbes devraient être rangés dans le réfrigérateur jusqu'à leur utilisation.

## PRÉPARATION DES FRUITS ET LÉGUMES :

- On recommande d'éplucher les fruits ou les légumes comme les oranges, les melons ou les mangues, avant de les mettre dans la centrifugeuse afin de ne pas altérer le goût du jus.
- Tous les fruits à noyau ou à grosse graine comme les nectarines, les pêches, les abricots, les prunes et les cerises DOIVENT être dénoyautés avant d'être centrifugés.

**CONSEIL :** Votre centrifugeuse donne un jus d'orange mousseux et vivifiant. Il suffit de peler les oranges et de les passer dans la centrifugeuse. Pour obtenir les meilleurs résultats, réfrigérer les oranges avant la préparation de jus.

## UTILISATION DE LA PULPE :

- La pulpe obtenue après la préparation de jus de fruits ou de légumes est surtout constituée de fibre et de cellulose qui, comme le jus, contient des éléments nutritifs vitaux nécessaires à un régime quotidien et peut être utilisée de diverses manières. La pulpe peut être congelée pour l'utiliser ultérieurement.
- La pulpe peut servir dans différentes recettes. On peut aussi utiliser la pulpe pour épaissir les plats en sauce ou les potages.
- La pulpe est également excellente comme compost dans le jardin.

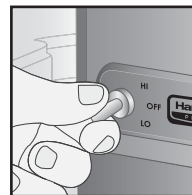
## LAIT DE SOYA, LAIT D'AMANDES ET LAIT DE RIZ :

- Votre centrifugeuse peut être utilisée pour faire du lait de soya, du lait d'amandes et du lait de riz. Il faut laisser tremper pendant 24 à 48 heures 1 tasse (237 ml) de fèves de soya, d'amandes ou de riz dans 4 tasses (946 ml) d'eau au réfrigérateur. Verser lentement le mélange tasse par tasse dans le mécanisme d'alimentation. Le liquide extrait par centrifugation du mélange est le lait.
- Il faut laisser les amandes tremper de 24 à 48 heures avant de centrifuger.
- Il faut bouillir le lait de soya pour améliorer la saveur.
- On peut ajouter de la vanille, du miel et du sucre pour améliorer la saveur de chaque catégorie de lait.

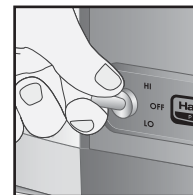
## REMARQUES :

- Cet appareil est équipé d'un dispositif contre les surcharges. Si le moteur s'arrête pendant qu'il est en marche à cause d'une surchauffe, débrancher et laisser refroidir l'appareil pendant 15 minutes. Rebrancher l'appareil après 15 minutes et continuer l'opération.

## UTILISATION DE LA BONNE VITESSE :



LO (basse) – fruits et légumes ayant une teneur en eau élevée comme les tomates, melon, oranges, etc.



HI (élevée) – fruits et légumes contenant beaucoup de fibres comme les carottes, le chou, les pommes, etc.

# Dépannage

## **La centrifugeuse ne fonctionne pas quand elle est en position ON (marche).**

- Le mécanisme de verrouillage est peut-être mal engagé. S'assurer que le levier de verrouillage est correctement positionné. Consulter la page 17.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif contre les surcharges. Si le moteur s'arrête pendant qu'il est en marche à cause d'une surchauffe, débrancher et laisser refroidir l'appareil pendant 15 minutes. Rebrancher l'appareil après 15 minutes et continuer l'opération.

## **Le moteur semble s'arrêter quand il extrait le jus.**

- L'action centrifuge peut être trop vigoureuse. Essayer de ralentir l'extraction de jus en poussant plus lentement le pousseur d'aliments. Consulter la page 17, étape 3.
- De la pulpe mouillée peut s'accumuler sous le couvercle de la centrifugeuse ou sous le récipient à pulpe. Mettre la centrifugeuse en position OFF (O/arrêt) et débrancher. Vider le récipient à pulpe puis nettoyer le couvercle de jus et le panier-filtre.

## **La pulpe est trop mouillée et il n'y a pas assez de jus extrait.**

- Essayer une action de centrifugation plus lente.
- Mettre la centrifugeuse en position OFF (O/arrêt) et débrancher. Enlever le panier-filtre et nettoyer les parois du filtre avec une brosse fine. Cela enlèvera l'accumulation de fibres excédentaire qui peut empêcher la bonne circulation de jus. Consulter la page 19.

## **Le jus se vaporise en dehors du distributeur de jus.**

- Essayer de ralentir l'extraction de jus en poussant plus lentement le pousseur d'aliments. Consulter la page 17, étape 3.
- S'assurer que le récipient à jus et le couvercle sont installés sous le distributeur de jus.

## **Le jus continue à couler du distributeur immédiatement après l'extraction.**

- Le moteur en marche, soulever et abaisser le pousseur d'aliments plusieurs fois dans le mécanisme d'alimentation. Cette action pousse la pulpe et le jus restants en dehors du bol de centrifugeuse.

## **La centrifugeuse vibre trop.**

- Accumulation de pulpe dans le panier-filtre. Mettre la centrifugeuse en position OFF (O/arrêt) et débrancher. Nettoyer le panier-filtre. Consulter la page 19. Après avoir nettoyé, si la centrifugeuse continue à vibrer, cela signifie que le panier-filtre est peut-être endommagé. Appeler notre numéro gratuit de service à la clientèle pour commander un nouveau panier-filtre.

## **Le jus s'écoule du côté du récipient à jus lors du versage.**

- Le récipient est peut-être trop plein. Ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage MAX.

## **Le jus s'écoule sur le socle-moteur lors du retrait du bol de centrifugeuse au moment du nettoyage.**

- Avant de retirer le bol de centrifugeuse, incliner le bec verseur dans le récipient à jus pour vider le jus résiduel.

# Notes

# Hamilton Beach garantie limitée de 5 ans

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet [www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) aux É.-U. ou [www.hamiltonbeach.ca](http://www.hamiltonbeach.ca) au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

Hamilton Beach Brands, Inc.  
4421 Waterfront Drive  
Glen Allen  
Virginia 23060  
USA

# SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. Para protegerse contra riesgos de choques eléctricos, no coloque el cable, el enchufe o la base del motor en agua u otro líquido.
6. Siempre APAGUE (OFF/○) el aparato y desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté utilizando, antes de colocar o quitar piezas y de limpiarlo.
7. Evite el contacto con las partes en movimiento. Mantenga los dedos fuera de la tolva de alimentación.
8. Nunca introduzca los alimentos con las manos: siempre utilice el empujador de alimentos.
9. Siempre asegúrese de que el extractor de jugo se encuentra ensamblado completa y adecuadamente antes de encender el motor. La unidad no se encenderá a menos que esté ensamblada como corresponde. No libere el brazo de bloqueo de seguridad mientras el extractor de jugo está en funcionamiento.
10. Asegúrese de volver el interruptor a la posición OFF (○/apagado) después de cada uso del extractor de jugo. Verifique que el motor se haya detenido por completo antes de comenzar a desensamblar.
11. No coloque los dedos u otros objetos dentro de la tolva de alimentación del extractor mientras está en funcionamiento. Si un trozo de alimento queda trabado en la apertura, utilice el empujador para destrabarlo. Cuando no pueda utilizar este método, APAGUE (OFF/○) el motor, desenchufe el cable del tomacorriente y desarme la juguera para retirar el alimento.
12. No use el artefacto para fines ajenos a los que está destinado.
13. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre examinación, reparación o ajuste.
14. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por fabricante de electrodomésticos puede provocar incendios, choques eléctricos o lesiones.
15. No lo utilice al aire libre.
16. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mesada, o que toque superficies calientes, como la cocina.
17. No deje la juguera sin atención mientras está en funcionamiento.
18. Las cuchillas son filosas; manéjelas con cuidado. No toque las cuchillas de corte pequeñas ubicadas en la base de la canasta coladora de acero inoxidable.



19. Mantenga el cabello, la ropa y las joyas, al igual que las espátulas y otros utensilios, lejos de la tolva de alimentación durante el funcionamiento para prevenir la posibilidad de graves lesiones y/o daños al artefacto.
20. No utilice el aparato si la canasta coladora giratoria o la cubierta del extractor se encuentran dañadas.
21. Siempre use el extractor de jugo sobre una superficie seca y plana.
22. Cualquier clase de mantenimiento que no sea la limpieza debe ser llevada a cabo por un centro autorizado de servicio.
23. Para reducir el riesgo de lesiones personales y/o daños al artefacto, no utilice la canasta coladora si se encuentra doblada, abollada o dañada de alguna manera.
24. No lo utilice sin el recipiente para pulpa en su lugar.

25. No coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
26. Verifique que el artefacto esté OFF (○/apagado) antes de enchufar el cable en el tomacorriente. Para desconectar, gire el control a OFF (○/apagado), luego quite el enchufe del tomacorriente.
27. **¡PRECAUCIÓN!** A fin de evitar un riesgo debido a la reconfiguración inadvertida de la protección térmica, este artefacto no debe recibir suministro mediante un dispositivo de derivación externo, como un temporizador, o conectarse a un circuito que la empresa de servicio regularmente activa y desactiva.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### Información para Seguridad del Consumidor

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

**⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga Eléctrica:** Este aparato es provisto con un enchufe con conexión a tierra (3 clavijas) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe calza únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente con conexión a tierra. No elimine el propósito de seguridad del enchufe modificando el enchufe de ninguna manera o usando un adaptador. Si el enchufe no entra en la toma, haga que un electricista reemplace la toma.

La longitud del cable usado para este aparato fue seleccionado para reducir los riesgos de enredarse o tropezarse con un cable más largo. Si se necesita un cable más largo se puede usar una extensión aprobada. La clasificación eléctrica de la cable extensión debe ser igual o mayor que la clasificación del aparato. El cable de extensión debe ser del tipo de conexión a tierra con 3 cables. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

La clasificación eléctrica de este aparato se encuentra en el panel inferior de la unidad.

**La canasta coladora es un filtro delicado.** Si se dobla o daña, no la use, ya que podría romperse en pedacitos y provocar lesiones personales y/o daños al artefacto. Llame a nuestro número gratuito de atención al cliente para solicitar una nueva canasta. Reemplace la canasta cuando dé señales de desgaste.

**NOTA:** Esta máquina está equipada con una protección de sobrecarga del motor. Si el motor se detiene durante el funcionamiento debido al sobrecalentamiento, desenchufe la unidad y déjela enfriar durante 15 minutos. Vuelva a enchufar la máquina después de 15 minutos para reanudar el funcionamiento normal.

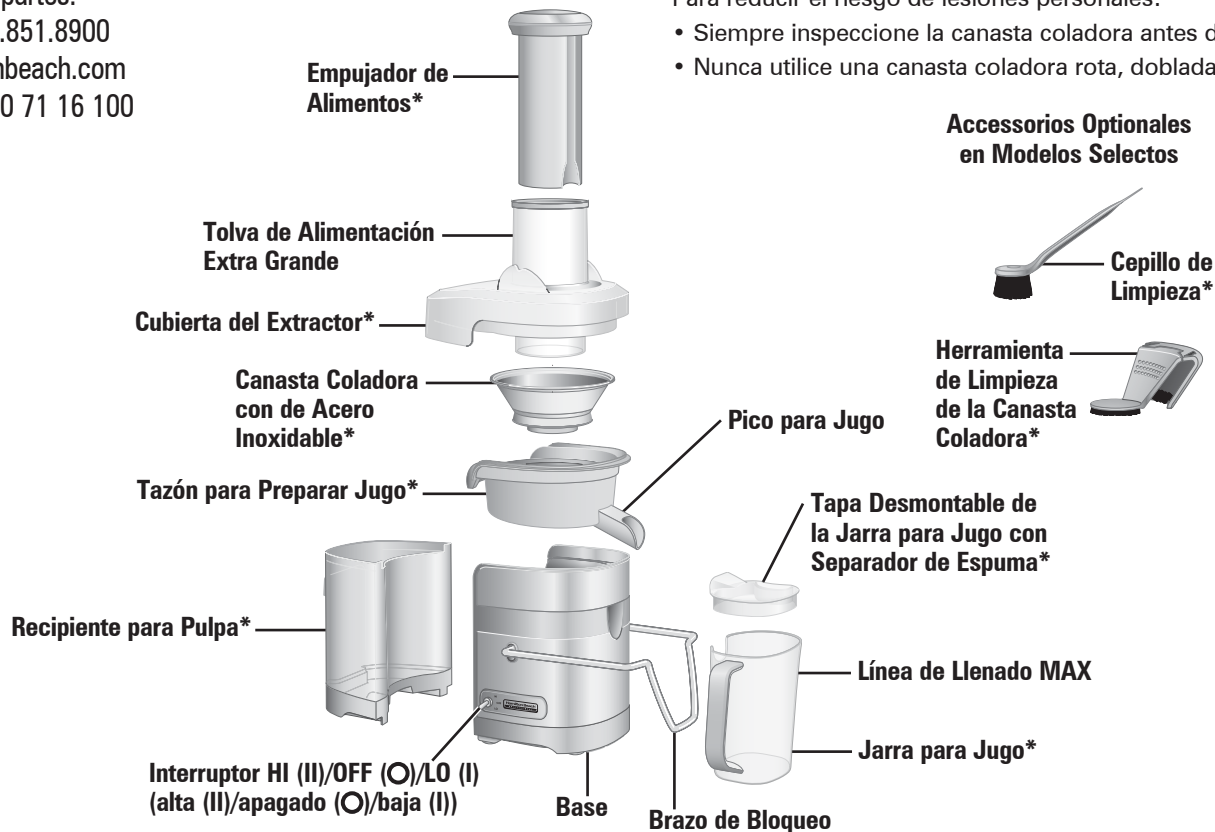
**⚠ ADVERTENCIA Peligro de Corte.**

Tolva de alimentación extra ancha. No coloque las manos o dedos dentro de la tolva de alimentación. Siempre utilice el empujador de alimentos.

No seguir estas instrucciones puede provocar graves lesiones personales.

# Partes y Características

\*Para ordenar partes:  
EE. UU.: 1.800.851.8900  
www.hamiltonbeach.com  
México: 01 800 71 16 100



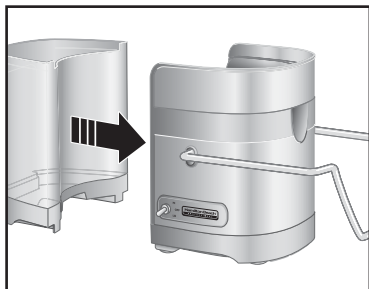
**⚠ ADVERTENCIA Peligro de Corte.** Si la canasta coladora se utiliza mientras se encuentra dañana, ésta puede separarse durante el uso.

Para reducir el riesgo de lesiones personales:

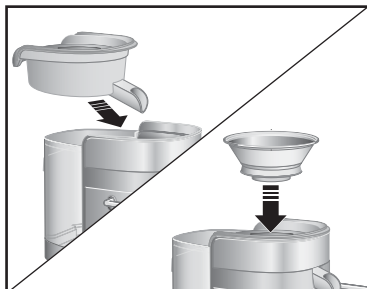
- Siempre inspeccione la canasta coladora antes de cada uso.
- Nunca utilice una canasta coladora rota, doblada o dañada.

# Cómo Ensamblar

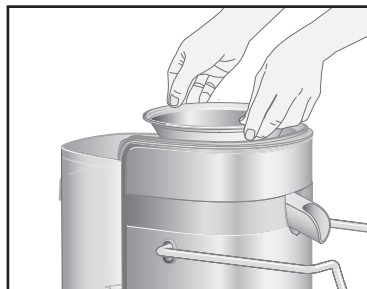
**ANTES DEL PRIMER USO:** Después de desempacar el extractor de jugo, quite el cartón de la canasta del filtro y lave todo con agua jabonosa tibia, excepto la base. Enjuague y seque de inmediato. Nunca sumerja la base en agua u otro líquido; límpiela con una esponja húmeda.



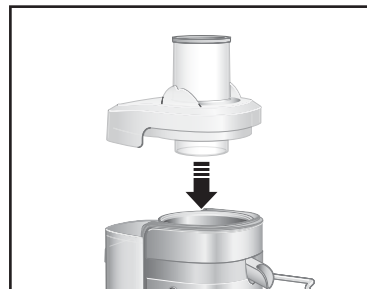
1. Coloque el recipiente para pulpa en su lugar.



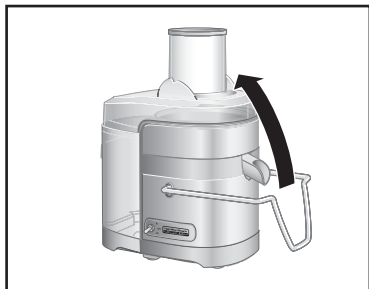
2. Coloque el tazón para preparar jugo dentro de la parte superior de la base del motor. Luego coloque la canasta coladora de acero inoxidable dentro del tazón para preparar jugo.



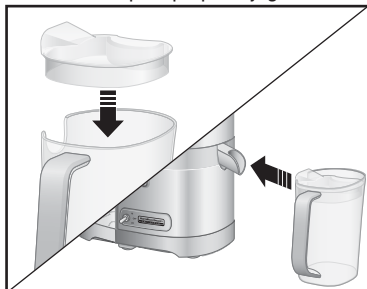
3. Con las manos sobre el borde exterior, presione la canasta coladora firmemente hacia abajo para trazarla en su posición.



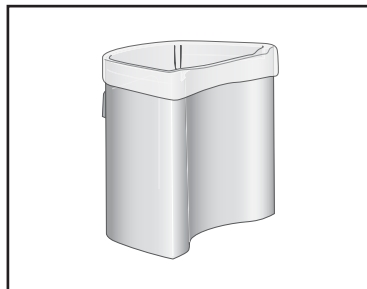
4. Coloque la cubierta del extractor sobre el recipiente colador, ubicando la tolva de alimentación sobre la canasta coladora y baje hasta su posición.



5. Desplace el brazo de bloqueo hacia arriba sobre la cubierta de la juguera hasta que se trabe en su lugar.



6. Coloque la tapa desmontable de la jarra para jugo con separador de espuma sobre la jarra para jugo. Coloque la jarra para jugo con tapa debajo del pico para jugo.



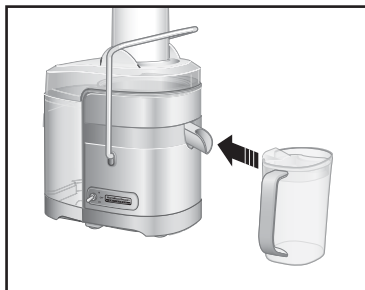
**CONSEJO:** Para minimizar la limpieza, coloque una bolsa de plástico dentro del recipiente para jugo con el propósito de recoger la pulpa. Cuando se finalice la extracción de jugo, simplemente retire la bolsa con la pulpa.  
**NOTA:** No permita que el recipiente para pulpa se desborde, ya que esto puede provocar un mal funcionamiento o daños a la unidad.

# Cómo Utilizar

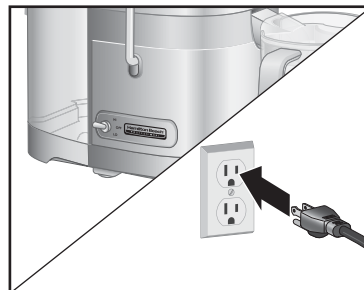
**⚠ ADVERTENCIA Peligro de Corte.** Tolva de alimentación extra ancha. No introduzca las manos ni los dedos en la tolva de alimentación. Siempre utilice el empujador de alimentos. No seguir estas instrucciones puede provocar graves lesiones personales.

Lave las frutas y vegetales.

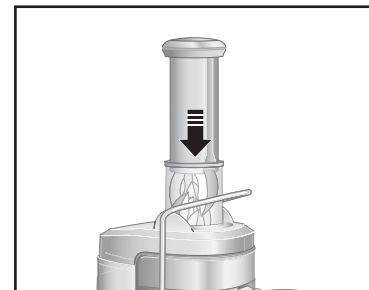
**NOTA:** La mayoría de las frutas y vegetales, tales como manzanas, zanahorias, pepinos y tomates, no necesitan cortarse ya que entran bien enteros dentro de la tolva de alimentación. Se recomienda que ciertas frutas o vegetales tales como naranjas, melones o mangos se pelen antes de colocarlos en el extractor de jugo para obtener un mejor sabor.



1. Verifique que la unidad se encuentre bien montada (ver página 27) y coloque la jarra para jugo con tapa debajo del pico.



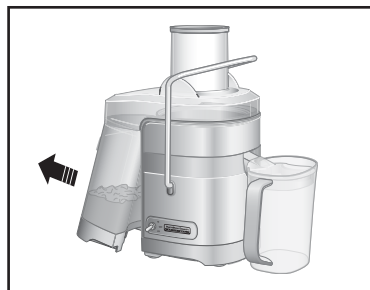
2. Enchufe en el tomacorriente. Gire el interruptor HI (II)/OFF (O)/LO (I) a LO (baja) o HI (alta).



3. Con el motor encendido, coloque los alimentos dentro de la tolva de alimentación. Deslice el empujador de alimentos dentro de la tolva de alimentación alineando la ranura del empujador con el pequeño reborde ubicado dentro de la parte superior del tubo de alimentación. **Para extraer la mayor cantidad de jugo, siempre ejerza presión con el empujador de alimentos lentamente.** El jugo caerá dentro de la jarra para jugo y la pulpa se acumulará en el recipiente para pulpa.

## NOTAS:

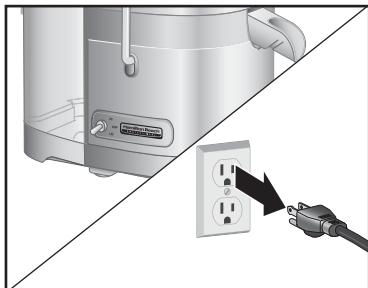
- No llene la jarra para jugo por encima de la línea de llenado Max.
- El recipiente para pulpa puede vaciarse durante el funcionamiento OFF (O/apagado) el extractor de jugo y luego retirando el recipiente para pulpa. (Vuelva a colocar el recipiente para jugo antes de continuar con la extracción).



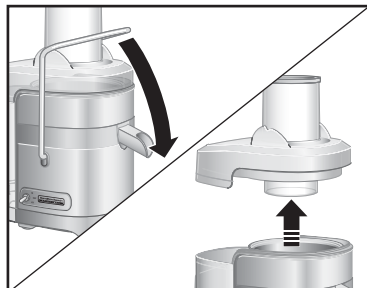
4. Quite el recipiente para pulpa.

**NOTA:** No permita que el recipiente para pulpa se llene de más ya que esto puede provocar un mal funcionamiento o dañar la unidad.

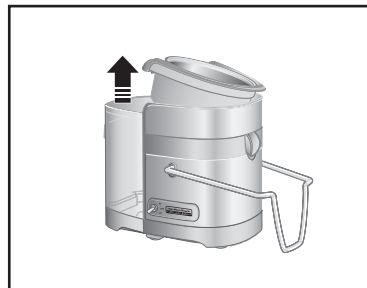
# Cómo Desensamblar



1. Coloque el interruptor en la posición OFF (O/apagado) y desenchufe. Permita que la canasta coladora deje de girar.



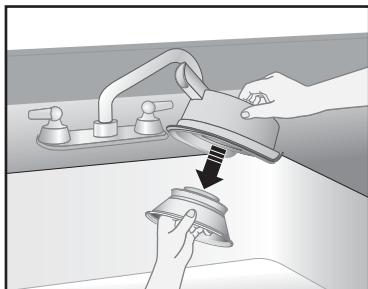
2. Baje el brazo de bloqueo para que quede depositado sobre el mostrador. Levante la cubierta del extractor.



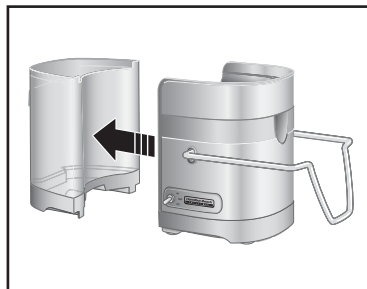
3. Para liberar la canasta coladora, levante el borde del tazón para preparar jugo.



4. Levante el tazón para preparar jugo con la canasta coladora todavía en su lugar.



5. Para quitar la canasta coladora, dé vuelta el tazón para preparar jugo sobre el fregadero y con cuidado quite la canasta.



6. Quite el recipiente para pulpa deslizándolo en sentido contrario a la base del motor.

# Cuidado y Limpieza

1. Desenchufe.
2. Limpie la base de la juguera y el cable con un paño o esponja húmedos. Para quitar manchas rebeldes, utilice un limpiador suave no abrasivo.
3. **⚠ PRECAUCIÓN Peligro de Laceración.**  
El centro de la canasta coladora contiene cuchillas pequeñas y filosas para procesar frutas y vegetales durante la función de extracción de jugo. No toque las cuchillas cuando manipule la canasta coladora.
4. Siempre maneje la canasta coladora con cuidado, ya que puede dañarse con mucha facilidad.  
Para facilitar el lavado, sumerja la canasta coladora en agua jabonosa caliente durante aproximadamente 10 minutos después de acabar la extracción de jugo. Si la pulpa se seca en la canasta, ésta puede taponar los pequeños poros de la malla de filtro y así se verá disminuida la eficacia del extractor de jugo.  
Algunas frutas y vegetales pueden provocar una decoloración del plástico. Para que esto no suceda, lave todas las partes inmediatamente después del uso.

**⚠ ADVERTENCIA Peligro de Descarga.** No sumerja la base del motor en agua o en cualquier otro líquido.

5. El cepillo de limpieza incluido con la unidad es la manera más efectiva de limpiar la canasta coladora. Utilizando el cepillo, sostenga la canasta coladora bajo agua corriente y cepille dentro y fuera de la canasta.
6. Coloque la herramienta de limpieza de la canasta coladora en el borde de la canasta.
7. Limpie la canasta coladora desplazando la herramienta de limpieza en movimientos circulares.
8. Lave la tolva de alimentación, la cubierta del extractor, la canasta coladora, el empujador de alimentos, la jarra para jugo y la tapa de la jarra en agua tibia jabonosa o en el lavavajillas.
9. No utilice la configuración "SANI" cuando la lave en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo "SANI" pueden dañar su producto. No coloque la base del motor en el lavavajillas. Las piezas pueden sufrir una deformación si la temperatura de su lavavajillas es mayor que la normal o si las piezas están colocadas muy cerca del elemento calentador.

# Consejos y Técnicas

## COMPRA Y ALMACENAMIENTO DE FRUTAS Y VEGETALES:

- Siempre lave las frutas y vegetales antes de extraer jugo.
- Siempre use frutas y vegetales frescos para extraer jugo.
- Para ahorrar dinero y obtener productos más frescos, compre frutas y vegetales que estén en temporada.
- Mantenga sus frutas y vegetales listos para la extracción lavándolos antes del almacenamiento.
- La mayoría de las frutas y los vegetales más duros pueden almacenarse a temperatura ambiente fresca. Los elementos más delicados y perecederos, como tomates, fresas, verduras de hoja, apio, pepinos y hierbas deben almacenarse en el refrigerador hasta que se necesiten.

## PREPARACIÓN DE FRUTAS Y VEGETALES:

- Se recomienda que ciertas frutas o vegetales tales como naranjas, melones o mangos se pelen antes de colocarlos en el extractor de jugo para obtener un mejor sabor.
- Todas las frutas de carozo y semillas grandes como pelones, duraznos, damascos, ciruelas y cerezas DEBEN descaroarse antes de la extracción.

**CONSEJO:** Su extractor prepara jugo de naranja vigorizante y espumoso. Sólo pele las naranjas y haga jugo. Para mejores resultados, refrigere las naranjas antes.

## CÓMO USAR LA PULPA:

- La pulpa sobrante de la extracción de frutas y vegetales está conformada mayormente por fibras y celulosa, las que, al igual que el jugo, contienen nutrientes necesarios para la dieta diaria y pueden utilizarse de diferentes maneras. La pulpa puede congelarse para utilizarse en forma posterior.
- Existe una serie de recetas que utilizan pulpa. También puede usarse para espesar guisos y sopas.
- La pulpa es muy buena para utilizar en el jardín como abono.

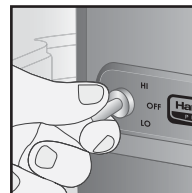
## LECHE DE SOYA, LECHE DE ALMENDRAS Y LECHE DE ARROZ:

- Su extractor de jugo puede utilizarse para preparar leche de soya, leche de almendras y leche de arroz. Debe ponerse en remojo 1 taza (237 ml) de soya, almendras o arroz con 4 tazas (946 ml) de agua durante 24 a 48 horas en el refrigerador. Lentamente vierta 1 taza (237 ml) de la mezcla por vez en la tolva de alimentación. El líquido extraído de la mezcla remojada es la "leche".
- Las almendras deben dejarse en remojo 24 a 48 horas antes de realizar la extracción.
- La leche de soya debe hervirse para mejorar el sabor.
- Puede agregarse vainilla, miel y azúcar para mejorar el sabor de cada tipo de leche.

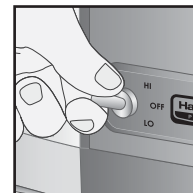
## NOTAS:

- Esta máquina está equipada con una protección de sobrecarga del motor. Si el motor se detiene durante el funcionamiento debido al sobrecalentamiento, desenchufe la unidad y déjela enfriar durante 15 minutos. Vuelva a enchufar la máquina después de 15 minutos para reanudar el funcionamiento normal.

## CÓMO USAR LA VELOCIDAD CORRECTA:



LO (baja) – frutas y vegetales con contenido elevado de agua, por ej., tomate, sandía, naranjas, etc.



HI (alta) – frutas y vegetales con contenido de fibra más elevado, por ej., zanahorias, repollo, manzanas, etc.

# Resolviendo Problemas

## **La máquina no funciona cuando se presiona el interruptor de ON (encendido).**

- Los sujetadores de bloqueo pueden estar mal enganchados. Verifique que el brazo de bloqueo se encuentre en su posición correcta. Ver página 28.
- Esta máquina está equipada con una protección de sobrecarga del motor. Si el motor se detiene durante el funcionamiento debido al sobrecalentamiento, desenchufe la unidad y déjela enfriar durante 15 minutos. Vuelva a enchufar la máquina después de 15 minutos para reanudar el funcionamiento normal.

## **Motor appears to stall when juicing.**

- La extracción puede ser demasiado potente. Intente una extracción de jugo más lenta utilizando el empujador de alimentos más despacio. Ver página 28, paso 3.
- Puede acumularse pulpa húmeda bajo la cubierta de la juguera o el recipiente para pulpa. Apague (OFF/O) la unidad y desenchúfela. Vacíe el recipiente para pulpa, luego limpie la cubierta y la canasta coladora.

## **La pulpa está muy húmeda y se produce muy poco jugo.**

- Intente una extracción de jugo más lenta.
- Apague (OFF/O) la unidad y desenchúfela. Quite la canasta coladora y limpie las paredes de la malla con un cepillo fino. Esto quitará la acumulación de exceso de fibra que podría estar frenando el flujo de jugo. Ver página 30.

## **El jugo salpica fuera del pico.**

- Intente una extracción de jugo más lenta utilizando el empujador de alimentos más despacio. Ver página 28, paso 3.
- Asegúrese de que la jarra para jugo con tapa esté colocada debajo del pico.

## **El jugo chorrea fuera del pico inmediatamente después de la extracción.**

- Con el motor encendido, suba y baje el empujador de alimentos en la tolva de alimentos varias veces. Esta acción elimina la pulpa y el jugo restantes fuera del recipiente colador.

## **La máquina vibra de manera excesiva.**

- Acumulación de pulpa en la malla de la canasta coladora. Apague (OFF/O) la unidad y desenchúfela. Limpie la canasta coladora. Ver página 30. Después de la limpieza, si la vibración continúa podría ser una señal de una canasta coladora dañada. Llame a nuestro número gratuito de atención al cliente para solicitar una nueva canasta coladora.

## **Se derrama jugo por el costado de la jarra cuando se sirve.**

- La jarra puede estar demasiado llena. No supere la línea de llenado MAX.

## **Se derrama jugo sobre la base del motor cuando se quita el tazón para preparar jugo para la limpieza.**

- Antes de quitar el tazón para preparar jugo, incline el pico dentro de la jarra para jugo para vaciar el jugo restante.



# Notas



Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
Monte Elbruz No. 124 - 401  
Col. Polanco V Sección, Miguel Hidalgo  
Ciudad de México, C.P. 11560

## PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
-----------	--------	---------

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: **Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:  
**GARANTÍA DE 1 AÑO.**

### COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

### LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

### EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

**PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA**

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: <b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</b> 01 800 71 16 100 Email: <a href="mailto:mexico.service@hamiltonbeach.com.mx">mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</a>

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**

**Distrito Federal**

**ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499  
Zacahuiztco MEXICO 09490 D.F.

Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

**CASA GARCIA**

Av. Patriotismo No. 875-B  
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.

Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

**Nuevo Leon**

**FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote.  
Centro MONTERREY, 64000 N.L.

Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

**Jalisco**

**SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450  
Ladrón de Guevara  
GUADALAJARA 44660 Jal.

Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914

**Modelo:**  
**67906**

**Tipo:**  
**CJ18**

**Características Eléctricas:**  
**120 V~ 60 Hz 1100 W**

**Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".**



Hamilton Beach Brands, Inc. • 4421 Waterfront Drive • Glen Allen, VA 23060  
[www.hamiltonbeach.com](http://www.hamiltonbeach.com) • 1.800.851.8900

840280101 06/2017